

Público

Índice AI: AMR 34/041/2003/s

7 de julio de 2003

Más información (actualización número 1) sobre la AU 195/03 (AMR 34/040/2003/s, de 3 de julio de 2003) Amenazas de muerte y temor por la seguridad

GUATEMALA

**Carmen Judith Morán Cruz, periodista
Su familia**

El 3 de julio, Carmen Judith Morán Cruz recibió una nueva llamada telefónica anónima en la que se amenazaba a ella y a su familia lo que acrecienta el temor por su seguridad.

Carmen Judith Morán Cruz, reportera de la agencia de noticias Centro de Reportes Informativos sobre Guatemala (CERIGUA), en la localidad de Salamá, departamento de Baja Verapaz, no ha cedido a las amenazas telefónicas recibidas con anterioridad a la citada llamada del 3 de julio en las que se le advertía de que en caso de no abandonar su puesto, tanto ella como su familia correrían peligro. El 3 de julio, a las 7:40 aproximadamente de la tarde recibió una llamada anónima en su casa en la que un interlocutor anónimo le decía, en nombre de un grupo más amplio de personas, que «había movido mucho las aguas» y por ello iban a «iniciar un nuevo juego con ella». Su interlocutor la amenazó además diciéndole: «Ahora sus papas pagarían las consecuencias [de su permanencia en CERIGUA] y ni la policía, ni el Ministerio Público ni los grupos de derechos humanos nacionales e internacionales podrían evitarlo».

Aunque la casa de Carmen Judith Morán Cruz está protegida por unidades policiales que patrullan la zona desde el 2 de julio, sus padres, que viven en la capital, Ciudad de Guatemala, no están recibiendo ningún tipo de protección en estos momentos. Se cree que las amenazas pueden estar relacionadas con una serie de cuestiones locales muy delicadas en las que la sección de CERIGUA en Salamá está trabajando, entre otras, exhumaciones de cadáveres, conflictos sobre tierras y la posible candidatura a la presidencia del actual presidente del Congreso, Efraín Ríos Montt, quien el 14 de junio se vio obligado a abandonar un mitin que estaba celebrando en la localidad cercana de Rabinal cuando miembros del público comenzaron a arrojar piedras contra el escenario.

Según la prensa guatemalteca, al menos ocho periodistas han denunciado haber sido intimidados a lo largo de las últimas semanas, hechos que parecen enmarcarse en una campaña sistemática destinada a atemorizar a periodistas para que dejen de informar sobre cuestiones delicadas.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo más rápidamente posible, en español o en su propio idioma:

- expresando su creciente preocupación por la seguridad de Carmen Judith Morán Cruz y su familia, suscitada por la nueva amenaza de muerte anónima recibida el 3 de julio;
- instando a las autoridades a que refuercen la protección otorgada a Carmen Judith Morán Cruz y a que adopten de inmediato medidas para garantizar la seguridad de todos los miembros de su familia, especialmente la de sus hijos y sus padres, atendiendo a los deseos expresos de la reportera;

- presionando a la autoridades para que realicen de inmediato una investigación imparcial y exhaustiva sobre las amenazas, hagan públicos los resultados y pongan a los responsables a disposición judicial.

LLAMAMIENTOS A:

Hugo Rene Godoy Najera
Jefe Comisario 52 Policía Nacional Civil (Salamá)
7ª Avenida 39, Zona 1
Salamá, Baja Verapaz
GUATEMALA

Fax: + 502 940 0168 (si responde una voz, pidan que conecten el fax e insistan hasta conseguir línea)

Tratamiento: Estimado Señor Jefe

Nicolaz García Fuentes
Ministerio Público
2ª Calle 3-74, Zona 2,
Barrio San José Salamá
Baja Verapaz
GUATEMALA

Fax: + 502 940 2023/4/5 (si responde una voz, pidan que conecten el fax)

Tratamiento: Señor Fiscal

Lic. Marco Antonio Cortez Sis
Fiscal de delitos contra periodistas y sindicalistas
7ª Avenida 11-20, Zona 1
Ciudad de Guatemala
GUATEMALA

Fax: + 502 220 6873 (si responde una voz, pidan que conecten el fax)

Tratamiento: Señor Fiscal Especial

Lic. Carlos David de León Argueta
Fiscal General de la República
Fiscalía General del Ministerio Público
8ª Avenida 10-57, Tercer nivel, Zona 1
Ciudad de Guatemala
GUATEMALA

Fax: + 502 221 2718 (insistan hasta conseguir línea)

Correo-E: <fiscaldeleon@mp.lex.gob.gt>

Tratamiento: Señor Fiscal General

COPIA A:

Dr. Sergio Fernando Morales Alvarado
Procurador de los Derechos Humanos
12 Avenida, 12-72, Zona 1# Guatemala, CA
GUATEMALA

Fax: + 502 2381 734

CERIGUA

2ª Calle 1-42, Zona 1

Ciudad de Guatemala

GUATEMALA

Fax: + 502 221 2521/238 1456/251 1289 (si responde una voz, pidan que conecten el fax)

y a los representantes diplomáticos de Guatemala acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 18 de agosto de 2003.